

より良い職場環境に向けて：

NAVFAC の「職場の対立的な環境の防止」訓練

訳：中村泰子、NAVFAC極東広報課

NAVFAC極東は、今月、「オフィスでの対立的な環境の防止」と題した訓練を全日本人従業員を対象に実施している。

「部隊の上層部、軍人、軍属の方々には、POSHと呼ばれるセクハラ訓練を受講していますが、日本人従業員は、あまりそのような訓練を受講する機会がありませんでした。今回の訓練は、従業員の皆さんに様々なハラスメントの例、対処の方法を紹介し、相互理解を築く事で、より良いオフィス環境を作っていくことを目的としています」と今回、訓練の講師を務める佐久間勝信マネジメント・アナリストは語る。

2時間の訓練は、HROが基地外の企業に向けて作成したパワーハラスメントと題するセミナーの教材を基に、ビデオ、役割プレイ、ケーススタディーが盛り込まれており、対立的な環境、嫌がらせの定義とそれらが仕事、作業に及ぼす影響を紹介している他、性差別、権力行使（パワーハラスメント）の例や度合いについて解説されている。

「パワーハラスメントは、言葉自体も新しく、概念もこれまでの今まで私達の常識とは少々違うので、特に監督者の皆さんは注意が必要かも知れません」と佐久間さん。

「今回、ハラスメントに関する多くの事を学びました。新たにパワーハラスメントも学びました。これらは一般的且つ、常識的なマナーの範囲である一方、自分にとって、日頃の慣れきった人間関係の中で忘れがちな部分を改める良い機会となりました。」と訓練に参加した石渡淳也さんは感想を語る。

NAVFAC極東は、より良い職場環境の為、引き続き訓練を行っていく。

DJ Martha, the Lady of Salsa

By DENISE T. WARD,
CFAY, Public Affairs

Martha Blount isn't your average disc jockey. It's not about the way she spins beats, or the way she dances with her crowd. She can hold her own with the best of them, and has done so for nearly 20 years.

Blount, better known as D.J. Martha, rocked Club Alliance every Thursday to the smooth beats of Latin music for Salsa Night. What sets her apart from the rest is that she not only loves the music she plays, she grew up surrounded by it, having grown up in Brooklyn, New York to Puerto Rican parents who made Latin music a part of their life.

"It's a passion for me. I love music," Blount said. "It's a way to introduce culture. We have Mexicans, Pan Americans, and Puerto Ricans, and the music is different. But, I find that all cultures like Salsa music."

"Salsa is a mixture of Afro-Cuban rhythms and Latin jazz."

She said her history and knowledge of the music is what gives her an edge over her younger counterparts.

"They're never going to know the music I know," she said. "The old school is important. That's where they're getting all the new stuff, from the old school."

Blount said it's been interesting to witness the popularity of Latin and salsa

Meet the Yokosuka community, one person at a time.

is a mixture of Latin and Rap music, and is a growing fascination among younger audiences. While Blount said she respects the new music, she prefers to stick to her roots.

Blount got her start behind the microphone after her parents moved to Hawaii in 1971. She worked as a disc jockey in Hawaii for 15 years, and in various other parts of the United States before moving to Yokosuka in 2001.

"I started with 10 records, a unit and

an interview before leaving, she recalled fond memories of her time in Japan and expressed a deep appreciation for the support she has received.

"First of all, thanks to God who has given me the strength to do this," she said. "I really believe it keeps me going."

Blount also acknowledged her family, Morale, Welfare and Recreation club managers, and all those who came out to dance to her beats.

"I want to really thank the Yokosuka

"I want to really thank the Yokosuka community for giving me the support they have throughout the years, and definitely the Japanese community because they stepped in powerfully."

music, and how other genres have been born from it. There is merengue, bachata and more recently Reggaeton. Reggaeton

two speakers," she said. "I started playing on base (at Scofield Barracks in Hawaii.) They called me the Lady of Salsa."

Music runs in the family for the Blount household as well. Her husband, MUC Jimmy Blount, plays the trombone in the Seventh Fleet Band. Their son Justin plays the saxophone.

D.J. Martha said goodbye to Yokosuka in her last Salsa block party last month. In

community for giving me the support they have throughout the years, and definitely the Japanese community because they stepped in powerfully."

Latin music night will continue every Thursday night in Sharky's at Club Alliance with dance lessons by Andres Nagachi, who worked extensively with D.J. Martha. For more information on Latin night, call 243-5951.



June 6, (left) Kathryn Dittmer of the Yokosuka Girl Scouts donates over 200 books to the base library, and (right) Kevin R. Jones, Supervisory Librarian, receives the books. Dittmer collected the books as part of her Gold Scout Award, the highest achievement in Girl Scouts. The books are all on the Department of Defense Dependent Schools reading list and were collected from the community along with monetary donations.

[Photo by Kazuyuki Takagi, CFAY Public Affairs]

Send a message to a special person using this space!!

Message please!

message contents celebration, birthday, thank you, care & concern, anniversary, congratulations, welcome back, miss you, farewell (limited to these choices)

THANKS!
Thank you for your support with everything!!!
Eddie

Happy Anniversary
to my very special wife
Melissa

Happy Birthday
"Sandy"
from the office

Congratulations!
to my husband Shen

- Up to 4 orders accepted weekly (must be military personnel, SOFA sponsor or MLC to apply)
- \$30.00 per message space. Payment in cash requested.
- (for payments by credit cards, an additional commission fee of 5% will be required)
- Message space is equivalent to a 1/16 size ad (91.5mm x 59mm).
- Please design/layout your own message.
- Space reservation deadline is 2 weeks prior to actual publication date.
- Limited to one ad per person for a week.

For more information, contact Asahi Advertising, Inc. at DSN 243-3100 or send email to: seahawkkyokosuka@ys020407.americablejapan.com

ASÄHI